

فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام
لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان

بحث علمي

الباحث :

محمد. كمال حسين الفردوسي

٥٠٢٢١٤٠٠٩



شعبة تعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٨

فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام
لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان

بحث علمي

مقدم كلية التربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية لاستيفاء بعض الشروط
للحصول على شهادة (S.Pd) في تعليم اللغة العربية

المشرف الأول

الدكتور حزب الله هدى الماجستير

NIP ١٩٧٠٠١٠٧٢٠٠١١٢١٠٠١

المشرفة الثانية

أمي حنيقة الماجستير

NIP : ١٩٧٨٠٩٢٨٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

الباحث :

محمد. كمال حسين الفردوسي

٥٠٢٢١٤٠٠٩

شعبة تعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٨

Pernyataan keaslian skripsi

Nama Lengkap : M. Kemal Husen Al firdausy
N I M : D02114009
Fakultas/Prodi : FTK / Pendidikan Bahasa Arab
Alamat : Dusun Kampek Desa Alas Kembang Kecamatan Burneh
Kabupaten Bangkalan
No Hp : 087883493065

Dengan ini menyatakan bahwa Skripsi yang saya tulis ini benar-benar hasil karya sendiri dan merupakan bukan penganbilan dan pemikiran dari orang lain, yang kami akui sebagai tulisan/ pemikiran kami sendiri, hasil skripsi yang saya tulis berjudul:

فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ

الصف السابع بمدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان

Dengan ini menyatakan sebenar-benarnya, apabila pertanyaan tidak sesuai dengan fakta yang ada maka kami selaku penulis bersedia dimintai pertanggung jawaban sesuai ketentuan Undang-undang yang berlaku

Surabaya, 04 April 2018

Hormat kami



M. Kemal Husen Al firdausy

D02114009

التصديق

لقد أجرت كلية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه الباحث :


الإسم : محمد. كمال حسين الفردوسي


رقم التسجيل : ٥٠٢٢١٤٠٠٩

الموضوع: فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان


وقد قرر مجلس المناقشة بنجاحة وأنه استحق على شهادة S.Pd في قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية و التعليم بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

المناقش الأول : الدكتور انبي بورواتي الماجستير : ()

المناقش الثاني : الدكتور ابن أنصري الماجستير : ()

المناقش الثالث : أمي حنيفة الماجستير : ()

المناقش الرابع : الدكتور علي وفي الماجستير : ()

سورابايا، أبريل ٢٠١٨

عملية كلية التربية

لجمعة سونان أمبيل الإسلامية الحك



(البروفيسور الدكتور الحاج علي مصطفى)

NIP : ١٩٦٣١١١٦١٩٨٩٠٣١٠٠٣

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية و التعليم جامعة سونان أمبيل الإسلامية سورابايا

السلام عليكم و رحمة الله و بركاته

بعد الإطلاع و ملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذه الرسالة بموضوع "فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان " الذي قدمه الطالب :

الاسم : محمد. كمال حسين الفردوسي

رقم التسجيل : ٥٠٢٢١٤٠٠٩

القسم : تعليم اللغة العربية

فقدمه إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتقبلوه بإمداد اعترافكم الجميل بأن هذا البحث الجامعي مستوف للشروط كبحث جامعي للحصول على الشهادة الجامعة الأول (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية, وأن تقوموا بمناقشته في الوقت المناسب.
هذا, وتفضلوا بقبول الشكر و عظيم التقدير.
والسلام عليكم و رحمة الله و بركاته.

سورابايا, أبريل ٢٠١٨

المشرف الثانية



أمي حنيفة الماجستير

NIP : ١٩٧٨٠٩٢٨٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

المشرف الأول



الدكتور حزب الله هدى الماجستير

NIP ١٩٧٠٠١٠٧٢٠٠١٢١٠٠١



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpustakaan@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : M. Kemal Husen Al Firdausy
NIM : D0214009
Fakultas/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : kemalhusenalfirdausy@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ
الصف السابع بمدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 5 Mei 2018

Penulis

(M. Kemal Husen Al firdausy)

المحتويات

| | |
|----|---------------------|
| أ | صفحة الموضوع..... |
| ب | توصيف المشرف..... |
| ج | التصديق..... |
| د | الإهداء..... |
| هـ | التحريد..... |
| و | الشعار..... |
| ز | الشكر والتقدير..... |
| خ | المحتويات..... |

الباب الأول : المقدمة

| | |
|----|-----------------------------|
| أ | خلفية البحث..... |
| ب | القضايا في البحث..... |
| أ | أهداف البحث..... |
| د | أهمية البحث..... |
| هـ | مجال البحث وحدوده..... |
| و | توضيح الموضوع وتحديدده..... |
| ز | الدراسة السابقة..... |

الباب الثاني : الدراسة النظرية

الفصل الأول : مهارة الكلام

| | |
|---|---------------------------|
| أ | تعريف مهارة الكلام..... |
| ب | الأهداف مهارة الكلام..... |

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة هي شئ مهم في حياة الناس، وتكون وسيلة لاتصال بعضهم بعضا. يستطيع الانسان أن يعبر ما خطر بباله إلى غيره بوسيلة اللغة، وكذلك هي وسيلة اجتماعية وأداء للتفاهم بين الأفراد والجماعات، فهي سلاح الفرد في مواجهة كثيرة من مواقف الحياة، التي تتطلب الكلام أو الإستماع أو الكتابة أو القراءة.^٢

اللغة العربية هي اللغة المشهورة في العالم التي يستخدمها أكثر من مائتين ملايين إنسانا، و يستخدمها رسميا أكثر من عشرين بلدا في العالم.^٣ حتى تكون اللغة العربية الآن من احدى اللغات الموجودة في هذا العالم التي كانت في تطورها لا يتعلمها العربي فقط، بل يتعلمها ايضا الأعجميون ويفهمونها ويحتاجون بها ايضا.

اللغة العربية كغيرها من اللغات مجموعة من الرموز المتمثلة في الحروف الهجائية العربية التي يستند على نطق واحد منها أو أكثر أصوات معينة، تعطي دلالات يدریکها من يفهم هذه اللغة، فاللغة العربية مجموعة من الرموز الخاصة بها. وهي المتفرعة إلى القواعد النحوية والبلاغية والإملائية والخط والتعبير الشفوي والكتابي والقراءة والمحفوظات والنصوص الأدبية.^٤

^٢ يترجم من:

Taufiqurrahman, *Leksikologi Bahasa Arab*, (Malang: UIN Press, ٢٠٠٨), ٦٩

^٣ يترجم من:

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٣), ١

^٤ حنات سرحان النمري، تدريس اللغة العربية الأساليب والإجراءات، (مكة المكرمة: دار الإحياء التراث الإسلامي، ١٤٣٣هـ)، ٥٠.

كما عرفنا في الحقيقية أن أكثر التلاميذ لا يملكون الرغبة والدوافع والإستعداد في تعلم اللغة العربية، وكان اهتمامهم اهتماما ناقصا. وكان مدرسو اللغة العربية يستخدمون طريقة المحاضرة في إلقاء مادة العربية للتلاميذ، وهم لا يستخدمون ادارة الصف المناسبة، حتى تصير دراسة اللغة العربية دراسة متساوية في كل وقت ودراسة مملة. مع أن الان كانت طريقة التعليم وادارة الصف المتنوعة التي تناسب بحالة التلاميذ كي تجلب السرور للتلاميذ السرور.

واحد من ابتكار المدرسين في تعليم اللغة العربية يعني هو ابتكار ادارة الصف، وادارة الصف تعني المحافظة على حد معقول من النظام دون إفراط أو تفريط، كما أنها مظهر هام من مظاهر الإدارة الصفية وواجب أساسي للمعلم، وبدونه تسود الفوضى التي تمنع التعلم.^٥

كما لاحظ الباحث في المدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان ان كثيرا من التلاميذ فيها يشعرون صعوبة في مهارة الكلام، لأن رغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية ناقصة، وكذلك استخدام ادارة الصف لدى المدرسين. و طبق مدرس ادارة الصف التقليدية فقط في هذه المدرسة .

وفي هذا البحث استخدم الباحث (Railway Carriages) في ادارة الصف .على أي حال قد نجحت ادارة الصف هدف التدريس، لا ينقض هذا الحال ، لأن ادارة الصف واسطة أولى في عملية التعليم^٦ ولذلك استخدام (Railway Carriages) في ادارة الصف

^٥ عبد الرحمن، اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (العربية للجميع، ١٤٣١هـ) ، ص. ٢٢

^٦ يترجم من:

John Afifi, Inovasi –Inovasi Kreatif Manajemen Kelas & Pengajaran Efektif(Jogjakara: DIVA Press, ٢٠١٢) hal ١٥

هـ. مجال البحث وحدوده

المجال والحدود في هذا البحث كما يلي:

١- الحدود الموضوعية:

يبحث في فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان. وحدود (Railway Carriages) في هذا البحث لادارة الصف. وحدود الترقية في هذا البحث ترقية مهارة الكلام.

٢- حدود المكان

أجرى هذا البحث لطلاب الفصل السابع في المدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان. واختار هذه المدرسة لأن فيها تعليم اللغة العربية.

٣- حدود الزمان

أجرى البحث في السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ م في المستوي الثاني

و- توضيح الموضوع وتحديدده

خوفا من الوقوع في الأخطاء والغلطات في فهم الموضوع رأى

الباحث التعريف من المصطلحات في موضوع البحث :

١- فعالية تطبيق : هي من كلمة فعال أي صيغة المبالغة.^٧ كما قال الله تعالى

"فعّال لما يريد".^٨ أما فعالية تطبيق فهي مصدر صناعي اسم تلحقه ياء النسبة

تليها تاء التأنيث للدلالة على معنى المصدر وأما فعالية تطبيق في موضوع

البحث فهي تحصيل التعليم الاتصالي في ترقية مهارة الكلام ومقدار تنظيم

^٧مصطفى الغلاييني، جا مع الدروس العربية جزء الأول، (بيروت: شريف الأنصاري، الطبعة الثانية عشر، ١٩٧٣ م)، ص: ١٩٨

^٨القرآن الكريم، سورة البروج اية ١٣

الاتصالية الفعالية تطبيق بين شخصية هو أن المعلومات مبلوغ والاتصال
منسوج بحسن صفة وجودة.^٩

٢- (Railway Carriages): هو استخدام ادارة الصف في طبقة تعاملية أو محادثة^{١٠}
لترقية مهارة الكلام يعني يشاهدون و يتكالمون.

٣- ادارة الصف: ادارة الصف يعني المحافظة على حد معقول من النظام دون إفراط
أو تفريط، كما أنها مظهر هام من مظاهر الإدارة الصفية وواجب أساسي
للمعلم، وبدونه تسود الفوضى التي تمنع التعلم.^{١١}

٤- ترقية: هي مصدر من رقي - يرقى - ترقية بمعنى رفعه وصعده وقدمه وحسنه.^{١٢}
ويقصد في هذا البحث فيها سعي لارتفاع مهارة الكلام.

٥- مهارة الكلام: هي إحدى المهارات من أهداف تدريس اللغة العربية لقدرة
استعمالها الفصحى ناجحاً تحدثاً واستماعاً^{١٣}. وأما مؤشرتها في كتاب "تقويم في
تعلم اللغة وأدب" بمؤلف بورهان نور كيغانتر هي اختيار المفردات وتنظيم ومفهوم
وقواعدها و طلق اللسان، ويركز الباحث لثلاثة مؤشرها فقط هي اختيار المفرداة
وتنظيم ومفهوم لأن أهميتها في اختيار المفردات وتنظيم ومفهوم اهتمام أساسي في
قول المبتدئين خصوصاً في الفصل السابع، ولا يبحث الباحث في قواعدها و طلق

^٩ يترجم من :

Ron Ludlof Dan Fergus Ponton, Penerjemah: Deddy Jacobus, *The Essence Of Effective Communication*, (Yogyakarta: Andi, Cet ١, ١٩٩٧), Hal : ٦-٧

^{١٠} يترجم من :

John Screner, (*Classroom Magement Techniques*, (Cambridge: Cambridge UNEVERSIY PRES, ٢٠١٢) hal ١٢

^{١١} عبد الرحمن، اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ... ص.

^{١٢} الويس مألوف، المنجد في اللغة والأعلام، ... ص. ٥٢٥

^{١٣} نايف محمود معروف ، خصائص العربية وطرائق تدريسها ، (بيروت : دارالنفائس ، ١٩٩١) ، ص : ٣٣

اللسان لأنها شدة كثير لمبتدئين في ترتيب كلمة، ويخاف الباحث لوكانو ماهرا في قواعدها هم يخافون في تكلم.

ح- الدراسة السابقة

وقد وجد الباحث الدراسات السابقة المتعلقة هذا البحث منها :

١- الموضوع : " فعالية التلعيب (Gamification) في ادارة الصفّ نحو ترقية دوافع التلاميذ لتعلم اللغة العربية في الفصل السابع المدرسة المتوسطة الحكومية واحدة نجيمبانج لمنجان"

الباحث : اكا افساري فوتري

السنة : ٢٠١٧

الخلاصة : القيمة العلاقة قبل تطبيق التلعيب (Gamification) في ادارة الصف وبعده هي ٠,٦٠٤، وهذه تدل على وجود علاقة مهمة. نتيجة t_0 ١٣,٧١٣ أكبر من t_1 ٢,٠٣٢ هذه تدل على مردود الفرضية الصفرية و مقبول الفرضية البديلة. فلذلك، هناك فعالية تطبيق التلعيب في ادارة الصفّ نحو ترقية دوافع التلاميذ لتعلم اللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة المتوسطة الحكومية واحدة نجيمبانج لمنجان. الفرق بين النتيجة المتوسطة عينتين هي ١٢.٧٧ ونسبة مئوية على ترقية دوافع التلاميذ لتعلم اللغة العربية في فصل السابع "E" بعد أن تطبيق تلعب في ادارة الصف هي ٢٠.٦%..

الفرق : الفرق هو من هذا البحث استخدام لعبة التلعيب

(Gamification) في ادارة الصفّ، بأن الاول استخدام لعبة التلعيب

(Gamification) في ادارة الصفّ والثاني (Railway Carriages) في ادارة الصفّ.

الموضوع : (Pengaruh Persepsi Siswa Kepada Guru Dalam Pengelolaan :
 Kelas Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Siswa Kelas VII Di
 MTsn Temple Sleman)
 الباحث : فيدا درة الحبيبة
 سنة: ٢٠١٤

المخالصة : الحاصل من هذا التفتيش أن التلاميذ ينال نتيجة فوق معدل يرتفع
 من قبله. والمخالصة منه أن تعليم فكرة الطالب الي المدرس في ادارة الصف على
 منجز تعليم اللغة العربية مؤثر.

الفرق : في هذه ادارة الصف يبحث عن فكرة الطالب الي المدرس على
 منجز تعليم اللغة العربية، بأن الاول فكرة الطالب الي المدرس على منجز تعليم
 اللغة العربية والثاني (Railway Carriages) في
 ادارة الصف.

الموضوع : (Keterampilan Pengelolaan Kelas Dalam Pembelajaran :
 Bahasa Arab Di MI Ma'arif NU \Dawuhan Wetan, Kedung Banteng,
 Banyu Mas)
 الباحث : ليلي معرفت العزيرة
 سنة : ٢٠١٦

المخالصة : من حاصل تجربة قبلية وتجربة بعدية في تعليم اللغة العربية
 باستخدام إتقان ادارة الصف يدل أن نتيجة الدراسة ترفع بنظر إلى نتيجة تجربة
 قبلية وبعدية.

الفرق : استخدم في هذه ادارة الصف هي اتقان ادارة الصف في تعليم
 اللغة العربية. بأن الاول إتقان ادارة الصف في تعليم اللغة العربية والثاني (Railway
 Carriages) في ادارة الصف

الباب الثاني

الدراسة النظرية

الفصل الأول : مهارة الكلام

أ- تعريف مهارة الكلام

مهارة الكلام هي أهم المهارة في اللغة. لأن الكلام هو جزء من المهارة الدراسة لتلاميذ، فلذلك تعبير مهارة الكلام جزء أساس في تعليم اللغة الأجنبية.^{١٤} الكلام هو يمثل جانب التحدث في اللغة، و في علم اللغة النفسي الكلام هو الشكل الرئيسى للاتصالى الإجتماعى عند الإنسان، و لهذا يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة و استخدامها^{١٥}. التعبير أو الكلام -لفظا- هو الإبانة و الإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكار و مشاعر و أحاسيس، بحيث يفهمه الآخريين^{١٦}. و اصطلاحا هو العمل المدرسي المنهجي الذي يسير وفق خطة متكاملة، لحصول بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره و مشاعره و أحاسيسه و مشاهداته و خبراته الحياتية -شفاها و كتابة- بلغة سليمة، وفق نسق فكري معيّن^{١٧}. الكلام هو جزء من مهارة اللغوية النشطة والمنتجة، تتطلب مهارة الكلام التمكن من بعض

^{١٤} يترجم من :

Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-MALIKI Press, ٢٠١١), hal. ٨٨

^{١٥} عبد المجد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، (الرياض - المملكة العربية السعودية، ١٩٩٧)، ص. ٢٤٠.

^{١٦} نايف محمود معروف، خصائص العربية و طريقة تدريسها، (بيروت - لبنان : دار النفائس)، ص. ٢٠٣.

^{١٧} نفس المراجع، ص. ٢٠٣.

الجوانب وقواعد استخدام اللغة. في اللغة، رسالة الشفوية الذي يتقدم بكلام وهي استخدام الكلمات المختارة المناسبة بمقصود احتياج الكشف. الكلام هو نطق الأصوات اللغة العربية بجيد و صحيح مناسب للأصوات القادمة من مخارج معروف لغوي. أما تدريس مهارة الكلام هو عملية اتصال بين المعلم والطلاب لنيل عملية التعليمية في المدرسة أو غير المدرسة.

ب- أهداف تدريس مهارة الكلام

أهداف تعليم مهارة الكلام هي من وسائل الإتصال مع غيره وفهم ما أراد المتكلم. فهذه مبتداء بعد أن يعرف التلاميذ نطق حروف اللغة العربية، يعرف التلاميذ التفريق بين صوت واحد وصوت اخر.^{١٨}

أن أهداف مهارة الكلام يستطيع المتعلم أن يتكلم بالتعبير الشفهي البسيطة في اللغة العربية. و هناك أهداف عامة فيما تلي :

أ) يفهم المتعلم القرآن و الحديث

ب) يفهم و يعرف الكتب الدينية و التاريخ الإسلامية التي مكتوبة باللغة العربية

ج) أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية و أن يؤدي النبر و التنغيم المختلفة و ذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية

د) أن ينطق الأصوات المتجاورة و المشابهة

هـ) مهارات التعليم الكلام و الإملاء في اللغة العربية^{١٩}

^{١٨} يترجم من :

Abdul Wahab Rosyidi dan Mamluatu Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١), hal ٩٠

^{١٩} يترجم من :

Tayar Yusuf, *Metode Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, ١٩٩٥), hal. ١٨٩-١٩٠

و) أن يصل الدراسي إلى مستوى معقول من الطلاقة أي القدرة
 ز) التعبير بصورة مفهومة و سليمة و دون تلغثم أو تردد^{٢٠}.
 أما أهداف تعليم مهارة الكلام تأسيسا على مستوى توكيل اللغة كما تلي :
 أ) للمبتدئ :

١) لفظة أصوات اللغة.٢) تبليغ الاخبار.٣) اظهار موافق أم لا.٤) شرح هويّة
 الشخصية.٥) قصّة مرّة أخرى القراءة أو الاستماع.٦) اظهار
 الاحترام.٧) لعب الدور
 ب) للمتوسط :

١) تبليغ الاخبار.٢) تورّط في الحوار.٣) شرح هويّة الشخصية.٤) قصّة مرّة
 أخرى القراءة أو الاستماع.٥) المقابلة. ٦) لعب الدور.٧) الخطابة أو
 التبادل
 ج) للمتقدم :

١) تبليغ الاخبار.٢) تورّط في الحوار.٣) شرح هويّة الشخصية.٤) قصّة مرّة
 أخرى القراءة أو الاستماع.٥) المقابلة.٦) لعب الدور.٧) الخطابة أو التبادل
 أو الجدل^{٢١}.

هـ- أهمية تدريس مهارة الكلام

ومن المعروف أن الكلام من المهارات الأساسية، التي يسعى الطالب إلى
 اتقانها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارات في الفترة
 الأخيرة، عنم زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند

^{٢٠} محمد عبد الحق محمد، اختبارات اللغة، (المملكة العربية السعودية، ١٩٨٩ - ١٩٩٦)، ص. ١٦٧

^{٢١} يترجم من :

Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), hal. ٢٨٦-٢٨٧

تعليم اللغة العربية، الاهتمام بجانب الشفهي، وهذا الاتجاه الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية وأن يجعل همة الأول، يمكن الطلاب من الحديث بالعربية لأن العربية لغة اتصال يفهمها ملايين الناس في العالم، ولا حجة لمن يهمل الجانب الشفهي ويهتم بالجانب الكتابي مدعياً أن اللغة الفصيحة لا وجود لها ولا أحد يتكلمها.

تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاتة في اللغة. فالكلام يعتبر جزءاً أساسياً في منهج تعليم اللغة الأجنبية،^{٢٢} ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم لغة الأجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي لتعليم اللغة.

تعليم مهارة الكلام في حجرات الدراسة اللغوية مطلوبة ولأن غالبية من يتعلمون اللغة الأجنبية أول ما يهدفون إليه هو الكلام بهذه اللغة المنشودة فتناولت الباحثة. أهمية تعليم الكلام عند الدكتور محمود كامل الناقة كما يلي :

- ١- أن الأسرة عند ما تعلم إبناً لغة أجنبية إنما تتوقع أن يتحدث بها.
- ٢- أن الكبير عند ما يقبل على تعليم لغة ما يكون يتحدث بها في مقدمة أهدافها.

٣- إننا لا نتصور إمكانية الإستمرار في تعليم القراءة والكتابة اللغة الأجنبية دون التحدث.

٤- ان الأفراد عند ما يقرأ ويكتب إنما يفكر بوسيلة ما تعلمه شفويا إستماعاً وحديثاً.

^{٢٢} محمد كامل ناقة، تعليم اللغة العربية بلغات الأخرى، (مكة: رحقوق الطبع واعادته محفوظة الجمعية ام القرى، ١٩٨٥هـ)، ص. ١٥١

٥- ان عملية تعليم اللغة ذاتها والإستفادة من المعلم تعتمد على الحديث. فالمعلم في تدريسه وتصحيح أخطأ الدارسين يستخدم الكلام وهو حتى عندما يصحح كتابات الدارسين إنما يناقشهم في ذلك شفويا.^{٢٣}

د- أنواع مهارة الكلام

ينقسم الدكتور عبد الله البشير الكلام إلى قسمين، وهما المحادثة والتعبير الشفهي :

١- المحادثة

المحادثة هي الكلام في المواقف الإتصالية غير المعدة. وأنها المناقشة الحرة الإلتقائية التي تجري بين فردين حول موضوع معين. المحادثة هي الكلام أو المناقشة التي تجري بين نفرين أو أكثر حول الموضوع المختار. وفي هذا التعريف تستوقفنا النقاط الحاكمة الآتية :

(أ) المناقشة : معنى هذا أن من أشكال الإتصال اللغوي الأخرى ما لا يعتبر محادثة. وإن كان شفهيًا كالمحادثة. من هذه الأشكال، مثلا : أن يلقي شاعر قصيدة في حفل.

(ب) الحرة : هي المحادثة لا تتم قسرا ولا تحدث إجبارا، وإن حرية المتحدث شرط الحديثة.

(ج) التلقائية : ضمن ما تعنيه، أن ثمة متغيرات كثيرة تحكم عملية الكلام، وتجعله يسير بشكل معين قد لا يتوقعه السامعون.

^{٢٣} محمد كامل نايفة، تعليم اللغة العربية بلغات الأخرى،... ص. ١٠١

(د) فردان : أن لكل منهما حقوقا وعليه واجبات، وبقدر مانصف متحدثا معينا بأنه متحدث جيدا. نستطيع أيضا أن نصفه مستمعا معينا بأنه مستمعا جيدا.

(هـ) موضوع : المحادثة تدور حول موضوع، ولقد يعجب القارئ من تأكيدنا على هذه الحقيقة متسائلا.^{٢٤}

أما أهداف تدريس المحادثة عنه رأى الدكتور رشدي أحمد طعيمة كما يلي :

(أ) تنمية القدرة على المبدأة في التحديث عند الدارسين ودون انتظار مستمر لمن يبدؤهم.

(ب) تنمية ثروتهم اللغوية.

(ج) تمكينهم من توظيف معرفتهم باللغة، مفردات وتركيب مما يشبع لديهم الاحساس بالثقة، والحاجة للتقدم، والقدرة على الإنجاز.

(هـ) تنمية قدرة الدارسين على الإبتكار والتصريف في المواقف المختلفة.

(و) تعريض الدارسين للمواقف المختلفة التي يحمل مرورهم بها، والتي يحتاجون فيها إلى ممارسة اللغة.

(ز) ترجمة لمفهوم الإتصالي للغة وتدريب الطالب على الإتصال الفعال مع الناطقين بالعربية.

(ح) معالجة الجوانب النفسية الخاصة بالحديث.^{٢٥}

يصنف Thulaymah ١٩٨٩ المحادثة كمادة يكون أكثر تحديدا من المهارات الكلام حتى في كتبه اللغة العربية لغير الناطقين بها، وضعه في التفسير مع فصل

^{٢٤}رشدي احمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الربط: ونشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ١٦٣-١٦٤

^{٢٥}رشدي احمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها،... ص. ١٦٥

تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه

(أ) التزم الكلام باللغة العربية السليمة.

(ب) أن يترك للتلاميذ حرية الإنطلاق في التعبير والاسترسال في القول.

(ج) أن يستخدم المدرس في المرحلة الإعدادية طريقة الأسئلة في معالجة

الموضوع شفهيًا.^{٢٨}

للتعبير الشفهي صور متنوعة ومتعددة، أما عند محمود فراج يجري التعبير الشفهي داخل الحجرات الدراسية فيما يلي :

(أ) التعبير الحر على التي يجمعها التلاميذ، أو يعرفها عليهم المعلم أو الصور المرسومة.

(ب) التعبير الشفهي عقب القراءة بالمناقشة والتعليق والتخليص والإجابة عن الأسئلة.

(ج) استخدام القصص في التعبير بالصور الآتية :

(١) إكمال القصص الناقصة.

(٢) تطويل القصص القاصرة.

(٣) التعبير على القصص المقروء أو المسموعة.

(د) حديث التلاميذ عن حياتهم ونشاطاتهم داخل المدرسة وخارجها.

(هـ) مما تلة الحيوان والنباتات والطيور.

(و) الحيات : طبيعتها وعمال الناس فيها، وما يجد فيها من لأحداث.

(ز) الموضوعات الخلفية والإجتماعية والوطنية والإقتصادية.

لكن عند الدكتور تمام حسان أن الكلام الأقسام السبعة التي ارتضيناها للكلم نوضحين

٣. مواطن الضعف في التقسيم الذي ارتضاه النحاة من قبل هي طما يأتي :

^{٢٨}جودت الزكابي، طرق تدريس اللغة العربي (بيروت: دار الفكر، ١٩٩٦)، ص. ١٢٠

الإسم - الصفة - الفعل - الضمير - الخالفة - الظرف - الأداة.^{٢٩}

هـ - طرائق تعليم مهارة الكلام

الطرائق جمع من الطريقة، و الطريقة في التعليم هي نظام الذي يسير المدرس في إلقاء درسه ليوصل المعلومات إلى اذهان التلاميذ بشكل يتحسن أغراض التربية. تكون طرائق تعليم اللغة مناسبات بتعليم الكلام، منها :

أ) طريقة المباشرة

هي طريقة تعليم اللغة الأجنبية التي تلزم المدرس و المتعلم ليستعملا اللغة الهدف مباشرة دون الاستعانة باللغة الأم. و إذا وجدت المفردات الصعوبة للمتعلم أن يفهمها فيشرحها المدرس باستعمال وسائل الإيضاح أو بالحركة أو الصور.^{٣٠}

استعملت اللغة الجديدة في هذه الطريقة استعمالا مباشرا بين المدرس و التلاميذ و ابتعدت كلية عن استعمال اللغة الأم في شرح المفردات و التعبيرات و الترجمة^{٣١}. و من أهم خصائص هذه الطريقة كما يلي :

(١) تتكون مادة الدرس من المفردات أولا ثم الكلمات

(٢) لا يجب على التلاميذ أن يحفظوا القواعد

^{٢٩}الدكتور تمام حسان، اللغة العربية، (القاهرة: علم الكتاب، ١٩٩٨)، ص. ٩٠.

^{٣٠}يترجم من :

Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo, ١٩٩٨), hal. ١٥٢-١٥٣

^{٣١}كمال إبراهيم بدري، مذكّرة طريقة العامة في تدريس اللغة الأجنبية، (المملكة السعودية)، ص. ٨.

(٣) في شرح المفردات لا يجوز على المدرس أن يستعمل لغة الأم، و لكن يستعمل الإشارات و الصور و الأفكار الحركية و لا يلجأ إلى التربية^{٣٢}.
من فوائد الطريقة المباشرة :

(١) إنها تبعث الحماس و النشاط

(٢) يساعد التلاميذ على الخلاص من الخوف

(٣) إن الدارس يجد فرصة للاستماع للغة خارج الفصل
من عيوب الطريقة المباشرة :

(١) أحيانا، قد يكسب التلاميذ عدم الدقة في التعبير

(٢) التعلم بالطريقة الطبيعية غير واقعي لأن الظروف ليست واحدة

(٣) الطريقة المباشرة تتطلب مجهودا كبيرا من المدرس و تمكنا من اللغة الهدف
ليكون مستعدا لكل مواقف، وخذ مبدأ لا يتحقق أبدا.

(ب) طريقة السمعية الشفهية

تشعل طريقة السمعية الشفهية بنيلسون بروكس (Nelson Brooks) في

السنة ١٩٦٣. ضمت هذه الطريقة الاستماع و الكلام بالترار و الحفظ.

ينظر هذه الطريقة كالتربية المؤثرة لتعليم لغة الأجنبية لأنها تناسب بمبادئ

التعليم عند ريكاردس و رجرس (Richards & Rodgers) كما تلي :

(١) تعليم لغة الأجنبية عملية تشكيل العادة

(٢) يُنظر تعليم كفاءة اللغة مؤثر إذا كان تعليم لغة الهدف يُعمل بالكلام قبل

الكتابة

^{٣٢} يترجم من :

Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*..... hal. ١٥٣

٣) نستطيع أن ندرس معنى الكلمة للناطقين بسياق اللغة و الثقافة^{٣٣}.

ج) طريقة المحادثة أو الحوار

هي إلقاء مادة اللغة العربية بالحوار بين المدرس و التلاميذ و بين التلاميذ و زملائهم لتزيد مفرداتهم^{٣٤}. عند جويرية دهلان طريقة الحوار هي طريقة تعليم اللغة الأجنبية بين المدرس و التلاميذ و بين التلاميذ و زملائهم متزوّجا أو جماعة^{٣٥}. تبدأ هذه الطريقة بكثرة السؤال و الجواب لتدريب التلاميذ، يلفظ المدرس السؤال في أول الدرس استمرارا.

تسير إلى أهداف تعليم مهارة الكلام، يُتفق خطوات تعليم مهارة الكلام بمستوى توكيل اللغة أيضا. أما الخطوة من الخطوات تعليم مهارة الكلام للمعلم كما تلي^{٣٦} :

١) للمبتدئ :

- يبدأ المدرس التعليم يعطى الأسئلة للتلاميذ
- يسأل المدرس التلاميذ ليتعلموا أن يلفظوا الكلمة أو يجعلوا الجملة أو يعبروا الفكرة
- يرتب المدرس إجابة التلاميذ حتى يشكّل موضعا تاما

^{٣٣} يترجم من :

Taufik, *Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif & Inofatif Berbasis ITC)*, (Surabaya : PMN Surabaya, ٢٠١٤), hal. ٢٢٦-٢٢٧

^{٣٤} يترجم من :

Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo, ١٩٩٨), hal. ١٩

^{٣٥} يترجم من :

Djuwairiyah Dahlan, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*, (Surabaya : Al-Ikhlâs, ١٩٩٢), hal. ١١٩

^{٣٦} يترجم من :

Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN Maliki Press, ٢٠١٢), hal. ٨٨-٨٩

(١) فهم الضمائر

كان أربعة عشر الضمائر في العربية : هو، هما، هم، هي، هما، هنّ، أنت، أنتما، أنتم، أنتِ، أنتما، أنتنّ، أنا، و نحن. أما خطوات لتعليم الضمائر كما تلي :

- يمثل المدرس استخدام الضمائر مباشرة. مثل : هو احمد، هي فاطمة
- بعد أن يمثل المدرس استخدام الضمائر، يمكن للمعلم أن يُشير التلاميذ يناسب بأسمائهم حتى يستطيعون أن يستخدموا الضمائر مباشرة
- يعطى المدرس الفرصة لتلاميذه
- يتدرّب التلاميذ يُشير أصدقائهم يناسب بضمائرهم حتى هم يفهمون بغير حفظ

(٢) فهم أسماء الاستفهام

يكون الاستفهام من العناصر المهمة المستخدمة لبيدأ الكلام، فلازم على المدرس أن يدرّب تلاميذه ليرتّب الاستفهام منفردا، ليس بحفظ.

(٣) فهم تغيير الأفعال مناسبا بالضمائر

لابد على استخدام أفعال العربية مناسبا بضمائرهم في مذكر أو مؤنّسهم و في مفرد أو جمعهم. مثل : أنا أفتح الباب، نحن نفتح الباب. و عملية الكلام في الفصل اللغوي لها مواصلة على وجهين، و هي بين المتكلم و المستمع. لذلك أن تكون تدريبات الكلام يبدئ بكفاءة الاستماع،

و كفاءة النطق، و الكفاءة على استعمال المفردات و التعبيرات التي تجعل بها الطلبة مواصلة المقصودة و أفكارهم^{٣٩}. و يمكن القول بأن تدريب الكلام يكون استمراراً من تدريب الاستماع لأنّ في عمليته تدريب التعبير.

كفاءة مهارة الكلام كفاءة من يعبر أفكاره شفويا. يستعمل تعليم مهارة الكلام محدثه و تعبير الشفهي^{٤٠}. و لذلك لا بد على مدرس اللغة أن يعدّ الخطوات من أسلوب و طرائق تعليم الكلام، لكي تكون عملية تعليم الكلام جذابة و فريحة. و قدّم احمد فؤاد إيفيندي عدّة مراحل في تعليم الكلام كما تلي^{٤١} :

(١) تدريب انضمام المعنى و التعرف (*Asosiasi dan Identifikasi*)

يقصد هذا التدريب لتدريب ذكاء الطلبة لتعريف معنى الكلام الذي

يسمعه. و خطوات تدريبيه هي :

- يذكر المدرس كلمة واحدة، و يذكر التلاميذ كلمة أخرى التي لها علاقة بتلك الكلمة
- يذكر المدرس كلمة واحدة، و يذكر التلاميذ كلمة أخرى التي لا تتعلق بتلك الكلمة

^{٣٩} يترجم من :

Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykad, ٢٠٠٣), hal. ١١٠-١١١

^{٤٠} يترجم من :

Taufik, *Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif & Inofatif Berbasis ITC)*, (Surabaya : PMN Surabaya, ٢٠١٤), hal. ٤٩

^{٤١} يترجم من :

Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykad, ٢٠٠٣), hal. ١١٢-١١٩

لذلك على معلمى اللغة أن يعدوا الخطوات من تيكنيكيات وطرائق تعليم الكلام، لكي تكون عملية التعليم الكلام جذابة وفراحة . وقدم أحمد فؤاد إيفيندي عدد مراحل في تعليم الكلام كما يالى:^{٤٣}

١- تدريب انضمام المعنى والعرفان

يقصد هذاالتدريب لتدريب بداية الطلبة وطلاقتهم في تعريف وانضمام معنى الكلام الذي يسمع. وخطوة تدريبيه هي:

(أ) يذكر المدرس كلمة واحدة، ويذكر الطالب كلمة أخرى التي لها علاقة بتلك الكلمة

(ب) يذكر المدرس كلمة واحدة، ويذكر الطالب كلمة أخرى التي لا علاقة بتلك الكلمة

(ج) يذكر المدرس كلمة واحدة من الاسم، ويذكر الطالب كلمة الصفة

(د) يذكر المدرس كلمة واحدة من الفعل، ويذكر الطالب فاعله المناسب

(هـ) يذكر المدرس كلمة واحدة من الفعل، ويذكر الطالب فاعله المناسب، و الطالب يكمله بمفعوله، و الطالب ينطق تلك الكلمة المركبة معا

(و) يكتب المدرس على السبورة عدّة الكلمة أو الجنس من الإسم، ويطلب المدرس الطلبة لتذكيرة وتمسح الكتابات بعد ساعا. ثم يذكر المدرس كلمة واحدة من الاسم

والطالب يذكر الجنس من ذلك الاسم

٢- تدريب المحادثة

^{٤٣} Ibid, hal. ١٦٥

- كانت المقابلة عملية في تعليم الكلام و تحتاج إلى الاستعدادات كما يالى:
- (١) أعدّ الأشخاص التي تقوم بهم المقابلة أصل المشكلات الكلمة
- (٢) أعدّ السائل أيضا الأسئلة الموجهة إلى أهداف الاعلام المخططة
- (٣) وفي هذه العلاقة يجب على المدرّس أن يرشد إلى جهة استعمال الكلمة الوجيهة والضابطة
- (٤) وتعمل هذه المقابلة في شكلين : وهي المقابلة بالضيوف والمقابلة بالاصدقاء في الفصل

ز- خطوات تدريس مهارة الكلام

الخطوات التي يمكن ايتخدام الأسايتذ في تدريس مهارة الكلام :^{٤٤}

- ١- للمبتدئين
- (أ) بدأ المعلم لتدريب الكلام بإعطاء الأسئلة الذي يجب أن يكون الإجابة للطلاب
- (ب) في وقت نفس طلب من الطلاب لتعلم نطق الكلمة وتركيب الجملة وتعبير عن الأفكار
- (ج) يركّب المعلم الأسئلة التي قد أجاب الطلاب حتى تكون الموضوع الكميل
- (د) يطلب المعلم الطلاب لإجابة تدريب الشفوية وحفظ المحادثة أو إجابة الأسئلة المتعلقة بمضمون النص التي قد قرأ الطلاب
- ٢- للمتوسطة
- (أ) تعلم الكلام عن طريقة لعبة الدور

^{٤٤}Abdul Wahab Rosyidi dan Mamluatu Ni'mah, *Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN Maliki Press, ٢٠١١), hal., ٩٣

- (ب) مناقشة عن الموضوع المعين
 (ج) يحكي عن الأحداث التي مرّت بها الطلاب
 (د) يحكي عن المعلومات التي يسمع من التلفزيون أو غيرها
 ٣- للمتقدمين

- (أ) اختيار المعلم الموضوع لممارسة الكلام
 (ب) الموضوع المختار يجب أن يكون ممتعا متعلقا بحياة الطلاب
 (ج) يجب أن يكون الموضوع و محدود
 (د) دعا الطلاب لاختيار الموضوعين أو أكثر حتى حرّا في اختيار الموضوع
 التحدث عما يعرفونهم

ز- تقويم تعليم مهارة الكلام

أهداف تجربة كفاءة اللغة العربية ليقاس كفاءة التلاميذ في استخدام اللغة العربية صحيحا و طلاقة. من التجربات الذي قد يستخدمهم ليقاس مهارة الكلام للتلاميذ كما تلي^{٤٥} :

- (أ) وصف الصورة أو قصة المختصر
 يُطلب التلاميذ أن يصوّر الصورة بلغتهم شفويًا. يمكن للمدرس أن يعطى
 الأسئلة حول الصورة. مثل :

^{٤٥} يترجم من :

H. M. Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*, (Malang : UIN Maliki Press, ٢٠١٠), hal. ٥٣-٦٢

و- أهمية أسلوب في تعليم مهارة الكلام

وفقا لقاموس الإندونيسية الكبيرة الأسلوب هو نظام أن يفعل أشياء، وكيفية جعل أو يفعل شيئا الفني. وفقا لقاموس المجلس (الطبعة الثالثة) الأسلوب هو المعرفة حول كيفية خلق شيء من الفن مثل الموسيقى وافتعال الصخور و غيرها^{٤٧}.

غيرلاخ و إيلي تفسير الأسلوب كما طرق الجهاز أو الوسائل المستخدمة من قبل المدرس لتوجيه أنشطة التلاميذ نحو الهدف المراد تحقيقه^{٤٨}.

كما رأي إدوارد م أنتوني يعرف هذه الأسلوب هو وسيلة للاستراتيجية والأساليب المستخدمة من قبل المدرس لتحقيق أقصى قدر من النتائج في وقت التدريس من جانب بعض الموضوعات.

و في الرأي كامارودين الحج حسين و ستي هاجر الحج عبد العزيز في كتابه قراءة الملايو ٣ : يمكن تعريف الأسلوب كمنظمة الذي ينطبق حقا في التعليم الذي يستخدم لتحقيق الهدف. الأسلوب حرفيا محددًا وكذلك طريقة الشخص في تطبيق وممارسة الطريقة.

وبعبارة أخرى الأسلوب هو أداة تستخدم من قبل المدرس لتقديم مواد التعليمات التي تم اختيارها للتلاميذ. يجب أن يكون أسلوب اختيار المناسب إلى الدرس المستخدمة و انسجاما مع المداخل المتبع. ويمكن أن نخلص إلى أن

^{٤٧} يترجم من :

Dendy Sugiono, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta : PT. Gramedia Pustaka, ٢٠٠٨), hal. ١١٥٨

^{٤٨} يترجم من :

Hamzah B Uno, *Mengelola Kecerdasan dalam Pembelajaran*, (Jakarta : Bumi Aksara, ٢٠٠٩), hal. ٢

ب-الفصل الثاني :ادارة الصف

أ-تعريف ادارة الصف

ادارة الصف هي كل مايقوم به المعلم لتنظيم طلابه وغرفة الصف والوقت والمواد التعليمية حتى يتعلم بطريقة فعالة وإيجابية. وادارة الصف يعني المحافظة على حد معقول من النظام دون إفراط أو تفريط، كما أنها مظهر هام من مظاهر الإدارة الصفية وواجب أساسي للمعلم، وبدونه تسود الفوضى التي تمنع التعلم.^{٥٠}

ادارة الصف هي كيفية المدرس لتنظيم التلاميذ في الفصل بكيفية معينة . وهي بابتكار المدرس ،مثل استخدام ادارة الصف بكيفية مجموعة أو مشاهدة مع طريقة تقليدية وغيرها حتى يجعل بيئة حماسة ولا مللا.^{٥١}

ب- أهداف ادارة الصف

كما قال جون عفيفي أن أهداف ادارة الصف ستة:

- ١- تساعد التلاميذ الوصول إلى هدف التعلم.
- ٢- تكوّن بيئة حماسة وفعالة وابتكار.
- ٣- تجعل التلاميذ نافشين وفائزين.
- ٤- تسهل التلاميذ فهم المادة التي يتعلمونها.

Burhan Nurgiantoro, *Penilaian Dalam Pembelajaran Bahasa Dan Sastra*. (Jogjakarta :BPFE Yogyakarta). ٢٠٠١. Hal. ٢٧٦

^{٥٠} عبد الرحمن، اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ... ص ٢٢.

^{٥١} يترجم من:

John Screner, (*Classroom Magement Techniques*, ... hal ١)

٥- تجعل التلاميذ ناشطين في الفصل.

٦- لاتسلب التلاميذ تركيزها.^{٥٢}

ج- أهمية ادارة الصف:

إنّ مهارة إدارة غرفة الفصل واحدة من أهم مهارات تنفيذ التدريس وبدون اكتساب هذه المهارة لا يكون التدريس ناجحا في أغلب الأحيان، وضبط الفصل مهارة تكتسب مع مضي الوقت.^{٥٣} وتقرير المدرس في ادارة الصف تأثير في نجاح وفشل عملية التعليم.^{٥٤}

ادارة الصف هي من احد اساس تدريس مدرس في تعليمه، وحاجته ايضا ليجعل تعليما حماسا ونشيطا من ناحية جسمية وسيكولوجية، وأما مؤشر ادارة الصف نشط التلاميذ و يستطيع المدرس أن ينظم فصله حتى لاخلل في فصله.^{٥٥}

د- اشكال ادارة الصف

^{٥٢} يترجم من:

John Afifi, *Inovasi –Inovasi Kreatif Manajemen Kelas & Pengajaran Efektif*(Jogjakara...,hal ١٨

^{٥٣}عبد الرحمن، اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ... ص. ٢٢

^{٥٤} يترجم من :

N.Ardi Setyanto, *Panduan Sukses Komunikasi Belajar-Mengajar*,(Diva Press,٢٠١٤) Hal ١٦.

^{٥٥} يترجم من:

Husni El Hilali, *Jurnal Pentingnya Pengelolaan Kelas Dalam Pembelajaran*, (Edu-Bio: Vol. ٣Tahun ٢٠١٢) hal ١

١- تدخل أكبر في مشاهدة التلاميذ.

ج- شكل (Railway Carriages)

ومن شكل (Railway Carriages) هو المدرس أمام التلاميذ، وتفرقو بعلقة معينة هي بأربعة أو خمسة كراسي بمشاهدة.^{٦٠} و تكلمان تلميذان في ذلك الدرس. وفي هذه ادارة الصف أو عملية التعليم مصمم في الموضوع لتسهل التلاميذ ماهرا في موضوع معين. وفي هذه المحادثة تزيد التلاميذ المفردات والمعرفة وشجاعة لتكلمهم، لأن عشوائي التلاميذ من ناحية كفاءتها.و

د- خطوات (Railway Carriages)

وأما خطوات (Railway Carriages) كما يلي:

- ١- تعيين الموضوع.
- ٢- ينقسم التلاميذ إلى اربعة أو خمسة بمشاهدة للمحادثة.
- ٣- ينقسم التلاميذ من ناحية درجة كفاءة التلاميذ.
- ٤- يحترم مدرس إلى التلميذ النشيط.^{٦١}

^{٦٠} يترجم من:

John Afifi, *Classroom Magement Techniques*, ... hal ١٢

^{٦١} يترجم من:

Edi Setyo Prayitno, *Peningkatan keaktifan dan motivasi belajar siswa melalui Strategi Interaktif dengan Face to Face Discussion*, (Naskah Publikasi ILmiah, Universitas Muhammadiyah Surakarta, ٢٠١٣), hal ٣-٤.

الباب الثالث

طريقة البحث

من المعروف أن لكل بحث علمي في أي نوع من أنواع العلوم المختلفة مناهج للوصول إلى الغاية المقصودة. طريقة البحث هي الطريقة العلمية لتناول البيانات بغرض معين لتحليل المشكلات.^{٦٣} فيعين الباحث مصادر الحقائق التي يأخذ منها للحصول إلى الحقائق التي يقصد إليها في هذا البحث العلمي. والطريقة المعينة التي استخدمها الباحث كما يلي :

أ- نوع البحث

كما عرفنا أن طريقة البحث ينقسم إلى قسمين، هما الطريقة الوصفية (*Kualitatif*) و الطريقة الكمية (*Kuantitatif*).^{٦٤} الطريقة الكيفية هي طريقة البحث التي استغنى فيها الحساب والأرقام العددية. وعكسها طريقة الكمية فإنها يكون فيها الحساب والأرقام العددية. ومن أنواع طريقة الكمية هي وطريقة التجريبية (*Eksperimen*).

اعتمد الباحث الطريقة في هذا الموضوع هي الطريقة التجريبية . واستخدم الباحث هذه الطريقة لنيل البيانات عن فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان.

^{٦٣} يترجم من:

Sugiono, *Metodologi Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٥), h. ٣.

^{٦٤} يترجم من :

Sugiyono, *Statistika untuk Penelitian*, (Bandung: alfabet, ٢٠١٠) cetakan ke-١٧, ٢٣

فروض البحث هي إجابة مقيدة على مسألة البحث ومقررة بالبيانات المجموعة.^{٦٥}
 إن فرضية البحث نوعان وهي الفرضية البديلة (H_a) والفرضية الصفرية (H_0).

بناء على الأسئلة الأساسية سيقدم الباحث فروض البحث التي يحقق جوابها

في البحث التالي. وهي كماتلي:

(أ) الفرضية البديلة (H_a)

هي توضح وجود علاقة بين متغير مستقل (Variabel X) ومتغير تابع (Variabel Y). والفرضية البديلة لهذا البحث هي تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف يرتقى مهارة كلام التلاميذ في الفصل السابع بمدرسة المتوسطة الطيبة بانجكالان.

(ب) والفرضية الصفرية

والفرضية الصفرية لهذا البحث هي تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لا يرتقى مهارة كلام التلاميذ في الفصل السابع بمدرسة المتوسطة الطيبة بانجكالان.

ب- خطة البحث

قسم الباحث هذه البحث الجامعي إلى خمسة أبواب، وسيأتي البيانات فيمايلي:
 الباب الاولي:

في هذا البحث يبحث الباحث عن : المقدمة و فيها خلفية البحث وقضايا البحث وأهداف البحث ومنافع البحث ومجال البحث وحدوده وتوضيح الموضوع وتحديدده

^{٦٥} يترجم من :

سهلا للحصول على الأخبار أو الوثائق عن كفاءة التلاميذ على مهارة الكلام و المحاولات لترقية مهارة الكلام وكذلك المشكلات المواجهة وحلها. وسألت الباحث على التلاميذ عن تعليم اللغة العربية قبل تطبيق وبعدها.

٣- الوثائق المكتوبة للوصول إلى البيانات والمعلومات عن فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان.

٤- يستخدم هذه طريقة الاستبيانات لنيل المعلومات والبيانات عن اراء المستجيبين عن فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبة المتوسطة بانجكالان.

و- طريقة تحليل البيانات

بعد نيل البيانات من المتغيرين فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف (x) وترقية مهارة الكلام بطريقة الملاحظة والمقابلة والوثائق والاستبيانات والاختبار، فتحليل الباحث على البيانات بطريقة البحث الكمية هي ريقة البحث التي يستخدم الأرقام الإحصائية في تقدم البيانات وتحليلها.

استخدم الباحث بالطريقة الإحصائية بالقائدة " *T Test* " :

هي طريقة إجابة الأسئلة المستخدمة في البحث.^{٧٠} ولإجابة المسئلة الأولى والثانية هي ليعرف مهارة كلام التلاميذ في تعلم اللغة العربية، واستخدم الباحث المأوية فكما يلي :

^{٧٠}ترجم من :

النسبة المئوية = $\frac{\text{تكرار الأجوبة}}{x} \times 100\%$

عدد المستجيبين

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

N

البيان (P): النسبة المئوية (F) تكرار الأجوبة (N) عدد المستجيبين
 أما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الافتراض العلمي،
 فيستعمل الباحث المقدار الذي قدمه سوهارسيمي أريكونتا فيما يلي:^{٧١}

| | |
|--------|-----------|
| جيد | ٧٦% - ١٠% |
| مقبولا | ٥٦% - ٧٥% |
| ناقصا | ٤٠% - ٥٥% |
| قبيحا | ١٠% - ٣٩% |

والإجابة المسئلة الثالثة باستخدام الطريقة الإحصائية برموز القائدة
 والتفسير على قيمة قائدة "Uji T" هي:^{٧٢} وأما رموز المقارنة (T-test):

$$t_o = \frac{M_D}{SEM_D}$$

وأما خطوات تحليل البيانات فهي :

١- يصنع لوحة الحساب

^{٧١} يترجم من :

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*,... hlm. ٢٤٦

^{٧٢}Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Persada, ٢٠٠٩), hal. ٣١٤

| | | |
|----|-------------------|----|
| ٦٥ | ستي سيلفيا | ٣ |
| ٨٠ | نوبا | ٤ |
| ٧٠ | أفيغة | ٥ |
| ٦٥ | أفيف الدين | ٦ |
| ٦٥ | فيتريا | ٧ |
| ٧٥ | ليليس عزيزة | ٨ |
| ٧٠ | مهمودة | ٩ |
| ٦٠ | محمد. مفيد | ١٠ |
| ٧٥ | إيكا موليدا | ١١ |
| ٦٠ | خير النيبلا | ١٢ |
| ٧٥ | ستي زينب | ١٣ |
| ٧٥ | إرنا ساري | ١٤ |
| ٧٢ | حبيب الرحمن | ١٥ |
| ٧٠ | سالمان الفريسي | ١٦ |
| ٧٢ | ليلة المشرف | ١٧ |
| ٧٠ | قرة العيون | ١٨ |
| ٦٥ | محسنة العزيزة | ١٩ |
| ٨٥ | كاميليا | ٢٠ |
| ٨٠ | أحمد فرهن | ٢١ |
| ٦٥ | محمد. دافيد إلياس | ٢٢ |
| ٧٠ | أسوة حسنة | ٢٣ |

| | | |
|----|-------------------|----|
| ٨٠ | مهمودة | ٩ |
| ٧٨ | محمد. مفيد | ١٠ |
| ٩٠ | إيكا موليديا | ١١ |
| ٧٥ | خير النيبلا | ١٢ |
| ٨٨ | ستي زينب | ١٣ |
| ٨٠ | إرنا ساري | ١٤ |
| ٨٠ | حبيب الرحمن | ١٥ |
| ٨٠ | سالمان الفريسي | ١٦ |
| ٨٦ | ليلة المشرف | ١٧ |
| ٨٠ | قرة العيون | ١٨ |
| ٨٠ | محسنة العزيزة | ١٩ |
| ٩٦ | كاميليا | ٢٠ |
| ٩٠ | أحمد فرهن | ٢١ |
| ٨٠ | محمد. دافيد إلياس | ٢٢ |
| ٨٠ | أسوة حسنة | ٢٣ |
| ٨٤ | محمد. والد | ٢٤ |
| ٧٥ | محمد. نوفال | ٢٥ |
| ٨٠ | محمد. مرور | ٢٦ |
| ٨٣ | نازلة المفررة | ٢٧ |
| ٨٥ | حببية | ٢٨ |

| | | | |
|----|----|-------------------|----|
| ٨٠ | ٦٥ | ستي سيلفيا | ٣ |
| ٩٦ | ٨٠ | نوفا | ٤ |
| ٨٥ | ٧٠ | أفيفة | ٥ |
| ٨٠ | ٦٥ | أفیف الدين | ٦ |
| ٨٠ | ٦٥ | فيتريا | ٧ |
| ٨٥ | ٧٥ | ليليس عزيزة | ٨ |
| ٨٠ | ٧٠ | مهمودة | ٩ |
| ٧٨ | ٦٠ | محمد. مفيد | ١٠ |
| ٩٠ | ٧٥ | إيكا موليديا | ١١ |
| ٧٥ | ٦٠ | خير النيلا | ١٢ |
| ٨٨ | ٧٥ | ستي زينب | ١٣ |
| ٨٠ | ٧٥ | إرنا ساري | ١٤ |
| ٨٠ | ٧٢ | حبيب الرحمن | ١٥ |
| ٨٠ | ٧٠ | سالمان الفريسي | ١٦ |
| ٨٦ | ٧٢ | ليلة المشرف | ١٧ |
| ٨٠ | ٧٠ | قرة العيون | ١٨ |
| ٨٠ | ٦٥ | محسنة العزيزة | ١٩ |
| ٩٦ | ٨٥ | كاميليا | ٢٠ |
| ٩٠ | ٨٠ | أحمد فرهن | ٢١ |
| ٨٠ | ٦٥ | محمد. دافيد إلياس | ٢٢ |
| ٨٠ | ٧٠ | أسوة حسنة | ٢٣ |

المراجع

- القرآن الكريم، سورة البروج
- الرحمن، عبد. ١٤٣١هـ. اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. العربية للجميع.
- الغلاييني، مصطفى. ١٩٧٣ م. جامع الدروس العربية جزء الأول. بيروت: شريف الأنصاري. الطبعة الثانية عشر.
- الدكتور تمام حسان. ١٩٩٨. اللغة العربية. القاهرة: علم الكتاب.
- الركابي، جودت. ١٩٩٦. طرق تدريس اللغة العربي. بيروت: دار الفكر.
- حنات سرحان النمري. ١٤٣٣هـ. تدريس اللغة العربية الأساليب والإجراءات. مكة المكرمة: دار الإحياء التراث الإسلامي.
- رشدي احمد طعيمة. ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها. الربط: ونشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.
- عبد المجد سيد أحمد منصور. ١٩٩٧. علم اللغة النفسي. الرياض - المملكة العربية السعودية.
- عبد العليم إبراهيم. ١٩٦٨. الموجه الفني لمدرسة اللغة العربية. بيروت: دار المعارف.
- لويس معلوف. المنجد في اللغة و الاعلام. بيروت: دار المشرف. ١٩٨٦.
- محمد عبد الحق. ١٩٨٩ - ١٩٩٦. اختبارات اللغة. المملكة العربية السعودية.
- محمد كامل ناقة. ١٩٨٥ هـ. تعليم اللغة العربية بلغات الأخرى. مكة: ر حقوق الطبع واعادته محفوظة الجمعية ام القرى.

محمد طاهر، محمد بيهقي، أم حنيفة، سلطان مسعود. ٢٠١٣. *المدخل إلى طرق التدريس العربية للاندونيسيين*. سورابايا: جامعة سونان أمبيل.

نايف محمود معروف. ١٩٩١. *خصائص العربية وطرائق تدريسها*. بيروت : رالنفايس.

Arikunto, Suharsimi. ٢٠٠٦. *Prosedur Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta.

Arsyad, Azhar. ٢٠٠٣. *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Afifi, John. ٢٠١٢. *Inovasi –Inovasi Kreatif Manajemen Kelas & Pengajaran Efektif*. Jogjakara: DIVA Press.

Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah. ٢٠١١. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-MALIKI Press.

Ahmad Fuad Effendy. ٢٠٠٣. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykad.

Bisri Mustofa dan Abdul Hamid. ٢٠١٢. *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang : UIN Maliki Press.

Dahlan, Djuwairiyah. ١٩٩٢. *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*. Surabaya : Al-Ikhlash.

Djiwandono ,Soenardi. ١٩٩٦. *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. Bandung : ITB

El Hilali, Husni. ٢٠١٢. *Jurnal Pentingnya Pengelolaan Kelas Dalam Pembelajaran*, .Edu-Bio: Vol. ٣.

Hamid ,H. M. Abdul. ٢٠١٠. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*. Malang : UIN Maliki Press.

Edi Setyo Prayitno. ٢٠١٣. *Peningkatan keaktifan dan motivasi belajar siswa melalui Strategi Interaktif dengan Face to Face Discussion*. Naskah Publikasi ILmiah. Universitas Muhammadiyah Surakarta.

Hamzah B Uno. ٢٠٠٩. *Mengelola Kecerdasan dalam Pembelajaran*. Jakarta : Bumi Aksara.

Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar. ٢٠١١. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya.

Nurgiantoro, Burhan. ٢٠٠١. *penilaian dalam pembelajaran bahasa dan sastra*. Jogjakarta :BPFE Yogyakarta.

Hadi, Sutrisno. ١٩٨٧. *Metodologi Research*. Yogyakarta: Andi Offset.

Jones Vern dan Louise. ٢٠١٢. *Manajemen Kelas Komperhensif*. Jakarta: Kencana.

Muhid, Abdul. ٢٠١٢. *Analisis Statistik*. Surabaya: Zifatama.

